



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada

# Le pouvoir du passé — la force de l'avenir

Calendrier 2020–2021

présenté par le Comité pour  
l'avancement de l'emploi autochtone  
de la Colombie-Britannique et le  
Réseau des Autochtones du Pacifique

HUGGING THE WORLD de Robert Davidson (Haïda),  
tirée de la collection de l'Administration  
aéroportuaire de Vancouver, 1999

Canada

# Message du CAEA de la Colombie-Britannique et du RAP



Les cadres du Comité pour l'avancement de l'emploi autochtone (CAEA) de la région de la Colombie-Britannique (C.-B.) et du Réseau des Autochtones du Pacifique (RAP) sont heureux de présenter la neuvième édition du calendrier du CAEA de la C.-B. Nous sommes particulièrement fiers de collaborer au calendrier et de promouvoir le thème de cette année : *Le pouvoir du passé – la force de l'avenir*. Sous ce thème, nous continuerons à soutenir le recrutement, le maintien en poste et l'avancement des employés et des stagiaires autochtones au sein de la fonction publique fédérale, et à faire mieux connaître l'histoire et la culture des peuples autochtones du Canada.

Nos deux réseaux continuent de jouer un rôle actif dans l'amélioration de la qualité des milieux de travail au sein des bureaux du gouvernement fédéral dans la région de la C.-B. Les deux groupes se réunissent régulièrement avec leurs membres pour discuter des possibilités d'amener une transformation véritable de nos milieux de travail, communiquer les pratiques exemplaires et cerner les domaines d'intérêt commun dans lesquels nous pouvons collaborer et avancer. Nous participons à plusieurs activités culturelles et liées à l'emploi au sein de la communauté fédérale et nous en organisons certaines, comme le Mois national de l'histoire autochtone, des séances de recrutement dans les établissements postsecondaires et des ateliers de sensibilisation aux cultures autochtones 101. Nous vous invitons à prendre connaissance du calendrier pour en apprendre plus sur ces activités.

Nous aimerions profiter de l'occasion pour exprimer notre reconnaissance et adresser nos plus sincères remerciements aux nombreuses personnes qui ont participé à la production de ce calendrier, plus particulièrement à l'équipe des communications de Services aux Autochtones Canada (SAC) – région de la C.-B., pour leur travail acharné et le dévouement dont elles ont fait preuve.

Que vous ayez travaillé comme bénévole lors de divers événements du CAEA de la C.-B. et du RAP, participé à un des comités ou apporté votre contribution à tout autre titre au cours de la dernière année, vous méritez toute notre gratitude. MERCI! Vous nous aidez à atteindre notre objectif d'éliminer les obstacles auxquels font face les groupes désignés, d'obtenir un effectif représentatif et de faire de la fonction publique un employeur de choix pour toutes les collectivités.

## Comité pour l'avancement de l'emploi autochtone

Le CAEA a pour mission d'examiner, d'explorer et de recommander des moyens d'accroître le nombre d'employés autochtones au sein de SAC et de Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada (RCAANC), d'assurer leur maintien en poste et d'améliorer la qualité de leur expérience d'emploi. À cette fin, le CAEA collabore avec la haute direction afin de recommander et de faciliter des changements aux politiques et aux programmes d'emploi des Autochtones au sein des deux ministères et de tenir compte des préoccupations exprimées par les employés autochtones. Le CAEA joue également un rôle important en matière de sensibilisation à l'égard des peuples autochtones au moyen d'ateliers, d'activités culturelles, de conférences et autres. Le travail de sensibilisation accompli par le CAEA appuie les efforts déployés par les ministères en vue d'améliorer la compréhension et le respect de la culture et de l'histoire des peuples autochtones du Canada.

## Réseau des Autochtones du Pacifique

Le RAP a été créé en 2006 à titre de ressource interministérielle pour les employés autochtones de la région de la C.-B. Ses membres représentent maintenant plus de 19 ministères et organismes fédéraux différents.

L'objectif du RAP est d'offrir un milieu accueillant où les employés autochtones sont reconnus, respectés et soutenus grâce à l'échange de ressources, d'idées, d'informations et de lignes directrices. Le RAP cherche également à établir des liens et à collaborer avec des comités ministériels, comme le CAEA de la C.-B., afin de renforcer les activités et la coopération en ce qui a trait aux initiatives et aux enjeux communs.

Le RAP, qui est un comité permanent du Conseil fédéral de la C.-B. (CFCB), collabore d'une part avec le CFCB aux initiatives de soutien aux fonctionnaires fédéraux autochtones en C.-B., et d'autre part avec les ministères responsables, dans le cadre des activités que mènent ces derniers pour recruter et maintenir en poste les employés autochtones.

## Message du champion du CAEA de la Colombie-Britannique

Le thème de la présente édition, *Le pouvoir du passé – la force de l'avenir*, me rappelle que pour avancer dans la bonne direction, nous devons revenir sur le passé pour bien façonner notre avenir. Dans le contexte du recrutement à la fonction publique, il devient de plus en plus évident que pour concurrencer la croissance rapide au sein des gouvernements autochtones et du secteur privé, nous devons devenir un employeur de choix. L'une des meilleures façons pour nous d'y parvenir est de nous rappeler que les personnes qui font partie de nos organisations sont l'une de nos ressources les plus précieuses.

À l'avenir, nous devons travailler ensemble afin de renforcer les liens entre nos employés de longue date et les jeunes gens de talent qui représentent notre avenir. Les nouveaux réseaux, comme le Western Indigenous Student Engagement Network (WISEN), représentent des façons et des occasions pour la fonction publique d'intensifier ses efforts de recrutement auprès des Autochtones et d'assurer le transfert des connaissances afin que les leçons tirées ne soient pas perdues.

Notre volonté de nous engager auprès des étudiants et des nouveaux employés pour vraiment comprendre leurs aspirations, leurs besoins et le soutien qui leur est nécessaire ainsi que notre disposition à offrir un encadrement et à nous laisser encadrés seront essentielles à la réussite de nos efforts de recrutement et de maintien en poste. En devenant plus représentatifs des gens et des collectivités qui profitent de nos services, nous en viendrons avec le temps à adopter une tout autre optique lors de la prise de décisions au sujet des politiques et des programmes.

Je félicite tous les employés qui ont contribué à la présente édition du calendrier, et j'incite tout le monde à prendre le temps de participer à notre effort collectif pour attirer, former et maintenir en poste de nouveaux talents autochtones afin de renouveler les forces de nos organisations dans l'avenir.



**Bill Guerin**

Champion du CAEA de la C.-B. •  
directeur général régional associé,  
SAC, région de la C.-B. •  
cadre champion du CFCB pour le WISEN

Le CAEA de la C.-B. a publié son premier calendrier en 2006. Au fil des ans, il a présenté dans ces calendriers les récits, les aspirations et les conseils de plus de 100 employés autochtones. Il y a également fourni des messages de dirigeants autochtones, des ressources pour le recrutement et le maintien en poste, des données sur la sensibilisation culturelle, de même qu'une liste des principaux événements historiques.

Les calendriers ont été distribués à toutes les Premières Nations de la C.-B., dans les bibliothèques, les établissements d'enseignement et les bureaux fédéraux et provinciaux, de même qu'à l'occasion de divers événements tels les salons de l'emploi, la Journée nationale des peuples autochtones et la rencontre des représentants du gouvernement et des dirigeants des Premières Nations.

Dans l'édition de cette année, le CAEA de la C.-B. poursuit sa collaboration avec le RAP en vue de produire le calendrier de manière à ce qu'il serve d'outil de recrutement. Grâce à ce partenariat, il a été possible de présenter le parcours d'employés autochtones de longue date ou nouvellement embauchés de plusieurs ministères, dans le but d'inciter d'autres personnes à faire carrière dans la fonction publique.





# Messages de la haute direction de SAC et de RCAANC

On dit que le changement représente la seule constante. Cela s'applique assurément à la fonction publique d'aujourd'hui et aux ministères au sein desquels nous travaillons.

Au cours des deux dernières années, nos ministères se sont engagés dans un processus de transformation. Le 15 juillet 2019, une loi visant la dissolution d'Affaires autochtones et du Nord Canada et établissant officiellement les mandats de deux nouveaux ministères, RCAANC et SAC, est entrée en vigueur. Bien que nous formions deux ministères distincts, notre raison d'être est la même : travailler en partenariat avec les peuples autochtones pour renouveler notre relation fondée sur la reconnaissance des droits, le respect, la coopération et le partenariat.

Nous sommes très heureux de participer à la neuvième édition du calendrier du CAEA de la C.-B. Le thème du calendrier de cette année, *Le pouvoir du passé – la force de l'avenir*, tombe à point nommé. Nous espérons que des employés potentiels se reconnaîtront dans ces pages et nous intégreront à leurs choix de carrière.

Félicitations au CAEA de la C.-B. et au RAP pour la publication d'un autre calendrier des plus impressionnants et merci à tous nos employés autochtones. Votre expertise et vos connaissances culturelles renforcent notre capacité à offrir de meilleurs services et à soutenir la vision que les peuples et les collectivités autochtones du Canada ont de leur avenir.



**Jean-François Tremblay**  
Sous-ministre,  
Services aux  
Autochtones  
Canada



**Daniel Watson**  
Sous-ministre,  
Relations Couronne-  
Autochtones et  
Affaires du Nord  
Canada

C'est avec beaucoup d'enthousiasme que je présente le calendrier 2020-2021 du CAEA de la C.-B. mettant en vedette des employés autochtones qui nous ont généreusement fait part de leurs idées, de leurs conseils et de leurs aspirations.

Depuis 2005, le CAEA de la C.-B. travaille sans relâche pour mettre en valeur les talents, la diversité et les réussites des employés autochtones. En feuilletant les pages de ce calendrier et en lisant les récits qui s'y trouvent, vous réaliserez que tous ont un point commun : le désir des personnes présentées d'améliorer les conditions de vie des peuples autochtones de la C.-B.

Le thème de cette année, *Le pouvoir du passé – la force de l'avenir*, reflète la transformation importante qu'effectue SAC en rompant avec le passé et en changeant ses anciennes façons de penser.

Sur le plan personnel, ce thème nous incite à faire preuve d'humilité en matière culturelle, à pratiquer l'introspection et à écouter avec empathie. Il est profitable pour chacun d'entre nous de tirer des leçons du passé, de reconnaître les répercussions durables du passé sur les gens d'aujourd'hui et de tracer une meilleure voie pour l'avenir. Il convient également de reconnaître de manière concrète les terres ancestrales sur lesquelles nous vivons, travaillons et prenons du bon temps. Sur le plan professionnel, cela concerne la façon dont nous travaillons avec nos partenaires autochtones pour nous assurer que nos activités et nos services quotidiens sont bien adaptés sur le plan culturel, qu'ils respectent les normes les plus élevées et qu'ils sont effectués dans le cadre d'un partenariat véritable et respectueux.

Je tiens à féliciter le CAEA de la C.-B., le RAP et tous ceux et celles qui ont participé à la réalisation de ce merveilleux calendrier, qui se veut informatif et inspirant.



**Catherine Lappe**  
Directrice générale régionale,  
Services aux Autochtones Canada,  
région de la Colombie-Britannique

# Gina Wilson, sous-ministre de Sécurité publique Canada et sous-ministre championne des employés autochtones au gouvernement fédéral

Je tiens à remercier sincèrement le CAEA de la C.-B. de m'avoir invitée à faire partie de l'édition 2020-2021 de son calendrier.

C'est un honneur pour moi de figurer dans cette merveilleuse publication, en compagnie d'employés autochtones de longue date ou nouvellement embauchés, qui ont pris le temps de partager leurs histoires, leurs expériences et leur sagesse sur la vie dans la fonction publique.

Je suis une fière Algonquine qui exerce son leadership dans la fonction publique en s'inspirant des enseignements qui ont marqué son enfance – les valeurs axées sur l'écoute, l'engagement et l'importance de donner en retour – et en reconnaissant le rôle crucial de la communauté et de la famille.

Au fil des ans, j'ai dirigé plusieurs initiatives visant à nous aider à mieux comprendre les défis et les obstacles auxquels font face les Autochtones dans la poursuite de leur carrière, et j'ai insisté sur la nécessité de reconnaître et de célébrer les contributions importantes des employés autochtones de la fonction publique fédérale. Une de ces initiatives a été le lancement, en septembre 2016, des Cercles interministériels sur la représentation des peuples autochtones, à titre de programme d'action,

qui ont mené à la production du rapport *Unis dans la diversité : une voie vers la réconciliation* en décembre 2018. Dans ce rapport, d'anciens employés autochtones et d'autres toujours en poste s'expriment sur la façon d'améliorer le milieu de travail et de créer une fonction publique fédérale qui accueille, respecte, appuie et intègre sans réserve les Autochtones qui cherchent à faire carrière dans le secteur public.

En tant que sous-ministre et championne des employés autochtones fédéraux, j'ai travaillé avec bon nombre d'entre vous en vue de transformer la fonction publique en un milieu de travail sain, moderne et bien adapté sur le plan culturel, où les Autochtones ont la possibilité d'apporter leur contribution et de produire des résultats au mieux de leurs capacités.

J'espère que le rapport *Unis dans la diversité : une voie vers la réconciliation* servira de stratégie pangouvernementale en vue de réduire et de supprimer les obstacles à l'emploi dans la fonction publique auxquels font face les Autochtones, et d'énoncer une approche stratégique et coordonnée pour embrasser et mettre à profit les riches ressources indissociables de la diversité des peuples autochtones. Le rapport *Unis dans la diversité : une voie vers la réconciliation* offre un point de départ, et l'un des premiers résultats est la

création du Cercle du savoir sur l'inclusion autochtone, en juin 2019, qui servira d'élément central et offrira un espace sécuritaire pour entretenir des rapports avec les gestionnaires et les employés autochtones de la fonction publique afin de soutenir le changement transformationnel requis dans la fonction publique pour faciliter l'inclusion des Autochtones.

Quand je verrai nos jeunes faire des progrès, obtenir du succès et se tailler la place qu'ils méritent dans le monde, cela représentera pour moi une véritable réconciliation.

C'est avec un immense plaisir que j'adresse mes félicitations au CAEA de la C.-B., au RAP et à tous ceux qui sont associés à ce travail remarquable.

## Gina Wilson

*Sous-ministre de Sécurité publique Canada  
et sous-ministre championne des employés autochtones  
au gouvernement fédéral*

*« Nous avons des gestionnaires dans de nombreux endroits de la fonction publique qui trouvent des façons novatrices et créatives pour recruter de jeunes autochtones talentueux partout au pays. Des fonctionnaires mettent à l'essai diverses stratégies et lancent des programmes afin de recruter des Autochtones. Je pense que nous devons faire plus d'efforts concernant le maintien en poste des Autochtones dans la fonction publique et que nous avons toujours beaucoup de travail à faire à cet égard. »*



# Recrutement et maintien en poste

## Programmes pour les étudiants

Le gouvernement du Canada offre des programmes spécialement conçus pour les étudiants, notamment pour ceux des niveaux secondaire et postsecondaire qui désirent travailler dans la fonction publique durant leurs études ou pendant leurs vacances d'été. Les étudiants bénéficient d'un milieu de travail diversifié et inclusif qui favorise leur apprentissage et leur perfectionnement au sein de la fonction publique.

Le **Programme fédéral d'expérience de travail étudiant** offre aux étudiants la possibilité d'acquérir une expérience professionnelle enrichissante au sein de la fonction publique fédérale et prévoit une demande en ligne qui ne prend que six minutes à remplir. Il offre aux étudiants des postes à temps plein ou à temps partiel dans un large éventail de domaines, dont les sciences, les métiers, l'administration, les technologies de l'information, etc., sans expérience de travail préalable requise.

L'**Occasion d'emploi pour étudiants autochtones (OEEA)** offre aux étudiants autochtones des possibilités d'emploi d'été intéressantes au sein de divers ministères de la fonction publique.

L'**Occasion d'emploi pour étudiants en situation de handicap** offre aux étudiants handicapés la chance d'accéder à des possibilités de carrière intéressantes qui correspondent à leurs intérêts, partout au Canada.

Vous pouvez également amorcer une carrière au sein de la fonction publique en participant à un **programme d'enseignement coopératif ou de stages**. Les étudiants acquièrent auprès d'organismes fédéraux une expérience de travail pratique dans leur domaine d'études, dans le cadre du programme de stages ou d'enseignement coopératif de leur établissement d'enseignement.

La recherche vous intéresse-t-elle? Le **Programme des adjoints de recherche** embauche des étudiants de niveau postsecondaire qui souhaitent réaliser des recherches novatrices, développer des connaissances particulières et acquérir des compétences dans leur domaine d'études.

Pour de plus amples renseignements sur nos programmes destinés aux étudiants, rendez-vous à l'adresse [canada.ca/fr/commission-fonction-publique/emplois/services/recrutement/etudiants.html](http://canada.ca/fr/commission-fonction-publique/emplois/services/recrutement/etudiants.html).

## Programmes pour les diplômés

Le **Programme de recrutement postsecondaire** est une campagne annuelle pangouvernementale visant à inciter les diplômés titulaires d'un grade ou d'un diplôme à postuler un emploi dans la fonction publique. Ce programme offre aux personnes qualifiées l'occasion de commencer ou de faire progresser leur carrière auprès d'employeurs gouvernementaux.

Le programme de **Recrutement de leaders en politiques** permet de cibler des candidats exceptionnels, ayant à leur actif des réalisations et des expériences diversifiées,

## Initiatives de recrutement régionales

Le **Centre d'expertise autochtone** établit des partenariats, fait de la sensibilisation et offre conseils et soutien aux employés autochtones de la fonction publique.

Un **protocole d'entente signé par le CFCB et le Secrétariat de la fonction publique des Premières Nations** marque le début d'une collaboration et d'un renforcement des capacités dans le but de sensibiliser les fonctionnaires autochtones et non autochtones et de leur offrir une expertise et un encadrement.

Le **WISEN** est une initiative conçue par et pour des étudiants autochtones. Il offre un espace sécuritaire où les étudiants autochtones de divers ministères et disciplines peuvent collaborer et établir des liens entre eux. Ce réseau favorise l'inclusivité et établit une communauté de soutien, où il est possible d'entretenir des discussions constructives et d'innover en apportant des contributions utiles pour le gouvernement fédéral. Le WISEN améliore l'expérience des étudiants qui travaillent dans la fonction publique, favorise leur maintien en poste et les aide à trouver un emploi permanent après l'obtention de leur diplôme.

## Dix bonnes raisons de vous joindre à la fonction publique du Canada

### 1. Une carrière à la hauteur de vos passions

Êtes-vous passionné par les questions de justice sociale, le développement international, les saines habitudes de vie, les sciences de la mer ou la gestion des urgences? Quels que soient vos passions ou vos champs d'intérêt, la fonction publique peut vous offrir ce que vous recherchez. Rendez-vous sur le site Emplois GC : [canada.ca/fr/services/emplois/opportunités/gouvernement.html](http://canada.ca/fr/services/emplois/opportunités/gouvernement.html).

### 2. Changer les choses

Travailler dans la fonction publique a une véritable signification et des effets réels sur la vie des Canadiens. Ce que nous faisons est important, que ce soit de repousser les limites de la science pour sauver des vies ou de contribuer à la sécurité mondiale. Pour en savoir plus sur le travail à la fonction publique, consultez notre page Web « Fiers de servir les Canadiennes et les Canadiens » : [canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/site/fiers-servir.html](http://canada.ca/fr/secretariat-conseil-tresor/site/fiers-servir.html).

### 3. Diversité et dimension humaine

La diversité de nos gens et les idées qu'ils véhiculent sont notre force. Le traitement de chaque personne avec respect, dignité et équité fait partie

en vue d'occuper des postes de niveaux intermédiaire et supérieur, en lien avec les politiques, dans la fonction publique fédérale. Il a été conçu dans le but de recruter des professionnels et des diplômés qui souhaitent aider à définir le contexte futur des politiques publiques au Canada et exercer une influence à cet égard.

Pour de plus amples renseignements sur le recrutement des diplômés, rendez-vous à l'adresse [canada.ca/fr/commission-fonction-publique/emplois/services/recrutement/diplomes.html](https://canada.ca/fr/commission-fonction-publique/emplois/services/recrutement/diplomes.html).

## Autres Possibilités D'emploi

Beaucoup de ministères et organismes fédéraux proposent des **programmes de recrutement spécialisés** aux étudiants et aux diplômés. Consultez notre site Web pour en apprendre plus sur ces programmes : [canada.ca/fr/commission-fonction-publique/emplois/services/recrutement/programmes-recrutement-specialises.html](https://canada.ca/fr/commission-fonction-publique/emplois/services/recrutement/programmes-recrutement-specialises.html).

Utilisez **Emplois GC** ([canada.ca/fr/services/emplois/opportunités/gouvernement.html](https://canada.ca/fr/services/emplois/opportunités/gouvernement.html)) pour trouver les possibilités d'emploi offertes actuellement au gouvernement fédéral. Vous pouvez affiner votre recherche d'emploi de plusieurs façons, notamment en précisant l'endroit où vous préférez travailler, le salaire souhaité et les types d'emplois à afficher.

## Stratégie d'emploi 50 % autochtone

La Stratégie d'emploi 50 % autochtone découle d'une lettre d'entente signée en 1996 entre le Ministère (alors connu sous le nom de « ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien ») et l'Assemblée des Chefs du Manitoba. La lettre d'entente établit l'engagement à se doter d'un effectif comprenant une majorité d'employés d'ascendance autochtone, également répartis dans tous les groupes et à tous les niveaux, y compris aux postes de direction du Ministère. La Stratégie a été pensée comme suit :

*« Compte tenu de son mandat unique et de sa relation particulière avec les Premières Nations, le ministère des Affaires indiennes et du Développement du Nord canadien a pour objectif à long terme d'avoir une majorité d'employés d'ascendance autochtone. Le Ministère fera tous les efforts raisonnables pour atteindre l'objectif de 50 % d'embauche d'Autochtones jusqu'à ce que le Ministère atteigne son objectif ultime. Le Ministère s'engage à faire tous les efforts nécessaires pour que les Autochtones soient équitablement représentés dans tous les groupes professionnels et à tous les niveaux du Ministère, y compris les postes de direction. »*

En décembre 2016, Affaires autochtones et du Nord Canada (maintenant SAC et RCAANC) a adopté un nouveau Cadre de recrutement et de maintien en poste des employés autochtones axé sur trois thèmes majeurs : mesures de promotion du recrutement autochtone, intensification des activités de sensibilisation externe et mesures de maintien en poste des employés autochtones. Ce cadre appuie les engagements pris par le Ministère à l'égard de la création d'un milieu de travail qui tient compte des différences culturelles et qui est représentatif des collectivités autochtones.

de nos valeurs fondamentales, et l'engagement et l'inclusion constituent les fondements d'un milieu de travail sain.

## 4. Faites-nous part de vos idées

La fonction publique subit en ce moment d'importants changements afin d'instaurer une culture qui favorise plus d'innovation, de nouvelles idées et approches, ainsi qu'une meilleure collaboration et mobilisation. Contribuez à l'établissement d'une fonction publique moderne.

## 5. Emplacement, emplacement, emplacement

Les emplois dans la fonction publique ne se trouvent pas seulement à Ottawa. En fait, la majorité d'entre eux se trouvent à l'extérieur de la région de la capitale nationale. Il y a des emplois dans chaque province et territoire, et même partout dans le monde. Vous pouvez travailler sur terre, en mer ou dans les airs.

## 6. Faire progresser votre carrière

Vous avez la possibilité de bâtir une carrière au sein de la fonction publique en tirant profit des réseaux, des formations en cours d'emploi, des programmes de mentorat, de la mobilité de l'emploi et d'autres outils de perfectionnement professionnel. Nous appuyons l'apprentissage continu, et nous disposons même de notre propre École de la fonction publique du Canada afin de vous permettre de vous perfectionner tout au long de votre carrière.

## 7. Bons salaires et avantages sociaux

Nous offrons des salaires et des avantages sociaux concurrentiels, comme l'assurance-maladie complémentaire, le régime de soins dentaires et les indemnités de congé annuel.

## 8. Conciliation travail-vie personnelle

La fonction publique offre des conditions de travail souples, des journées de bénévolat, des congés pour obligations familiales et des options telles que les congés avec étalement du revenu et les congés autofinancés.

## 9. Faites partie d'une institution de renommée mondiale

La fonction publique du Canada, qui se veut une institution professionnelle et impartiale, figure parmi les meilleures au monde. Pour maintenir cette réputation, nous avons besoin de nouvelles personnes talentueuses, compétentes et passionnées par leur travail.

## 10. Faites-en l'essai

Il y a plusieurs façons de savoir si la fonction publique vous convient. Nous sommes le plus important employeur au pays. L'année dernière, nous avons embauché plus de 11 000 étudiants. Améliorez votre curriculum vitae en participant à des programmes tels que le Programme fédéral d'expérience de travail étudiant, le Programme postsecondaire d'enseignement coopératif/d'internat ou d'autres programmes de recrutement.



# Présentation : Employés autochtones au gouvernement du Canada

**Leanne Edenshaw** a commencé à travailler pour SAC en février 2019, après avoir terminé son stage qu'elle a effectué par l'entremise du Native Education College. Bien qu'elle n'eût pas de plan précis en tête, elle savait qu'elle se devait d'explorer les différentes possibilités qui s'offraient à elle. Elle est très satisfaite de son expérience de travail auprès de la Direction des terres et du développement économique, ainsi que des relations établies avec ses collègues. Lorsqu'on lui demande quels conseils elle aimerait donner aux nouveaux employés à la fonction publique, Leanne répond : « Tout est possible. Vous contribuez à changer les choses, même si vous ne le voyez pas tout de suite. »

- » Nation haïda (C.-B.)
- » Adjointe aux programmes (Terres et développement économique) à SAC



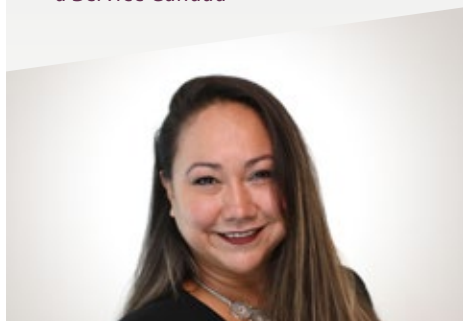
**Kihci Têpakohp Iskotêw Iskwêw (Emily Jane Henry)** a reçu plusieurs prix d'excellence pour son travail dans le domaine de la justice pénale. Elle travaille pour le Service correctionnel du Canada (SCC) depuis 20 ans et a élaboré 2 volets de programmes d'intervention expressément conçus pour les délinquants autochtones de sexe masculin. Emily est actuellement la présidente des employés autochtones au sein du SCC partout au Canada. Elle croit qu'il est important que les employés autochtones continuent avant tout à chercher à changer les choses pour les sept générations à venir. Dans ses temps libres, elle donne des ateliers de guérison au sein des collectivités et publie des blogues sur la culture traditionnelle.

- » Nation crie d'Ochapowace (Saskatchewan)
- » Agente principale de projet au SCC



**Sabrina Tibbet** s'est jointe à l'équipe de Service Canada il y a trois ans et travaille à titre d'agente de programme chargée d'évaluer les demandes en lien avec le marché du travail. Elle élève seule ses deux filles et prend soin de sa petite chienne nommée Olivia. Lorsqu'elle a été interrogée concernant le thème du calendrier, Sabrina a répondu ce qui suit : « *Le pouvoir du passé – la force de l'avenir* signifie que nos ancêtres ont connu des temps difficiles et ont survécu ou sont morts pour que nous puissions avoir ce que nous avons aujourd'hui. Nous devons profiter de leur pouvoir et de leur sagesse pour tâcher de rester forts dans l'avenir. Si, en tant que peuple, nous arrivons à tirer des leçons du passé, alors la prochaine génération et celles qui suivront pourront façonner un avenir meilleur pour l'ensemble d'entre nous. »

- » Nation des Dénés kaska (C.-B.) et Nation de Tahltan (C.-B.)
- » Agente de programme à Service Canada



**Jamie-Lynn Dennis** a commencé à travailler pour SAC en avril 2018, après avoir terminé son stage qu'elle a effectué par l'entremise du Native Education College. Elle croit que son patrimoine autochtone l'aide à mieux servir les clients des Premières Nations et à faire preuve d'empathie à leur égard. Elle aime travailler dans un milieu qui soutient la diversité culturelle, d'où la raison pour laquelle elle se sent à l'aise et en sécurité chez SAC. En dehors du travail, elle s'efforce d'être le meilleur modèle possible pour son fils de sept ans. Lorsqu'on lui a demandé ce qu'elle pensait du thème du calendrier, elle a répondu : « Ne laissez pas votre passé vous arrêter. Servez-vous-en plutôt comme source de motivation afin de devenir la meilleure personne possible pour vous-même et ainsi vous bâtir un avenir meilleur. »

- » Première Nation des Huu-ay-aht (C.-B.) et Ojibwée (Ontario)
- » Spécialiste de la classification et de la recherche à SAC



Les fonctionnaires fédéraux qui s'identifient comme Autochtones proviennent de toutes les régions du Canada. Près de 10 000 Autochtones travaillent au sein de la fonction publique fédérale.



# Contribuer à une relation fructueuse et respectueuse

Bien que les peuples autochtones constituent un segment croissant de la population canadienne, et qu'ils jouent un rôle de plus en plus important dans le développement économique et social du Canada, de nombreux Canadiens ne sont pas très au fait des questions touchant les Autochtones.

Le CAEA de la C.-B. et le RAP jouent un rôle important dans l'amélioration de la sensibilisation aux questions touchant les Autochtones, à leur culture et à leur histoire dans la fonction publique.

**En particulier, bon nombre des membres du CAEA de la C.-B. et du RAP animent des ateliers de sensibilisation aux cultures autochtones 101 à l'intention de leurs collègues.** Les animateurs encouragent les participants dans leur apprentissage continu sur les peuples autochtones au Canada en partageant leurs connaissances sur l'histoire, les valeurs, les coutumes, les aspirations, les croyances et la diversité des Premières Nations de la C.-B., de même que sur les problèmes auxquels ils se heurtent aujourd'hui. Des ressources sont mises à la disposition des fonctionnaires pour les aider à communiquer et à travailler efficacement avec les collectivités autochtones, et favoriser ainsi le respect et la compréhension des cultures et des valeurs autochtones.

Depuis sa création en 2005, cet atelier a été donné aux employés de nombreux ministères fédéraux, à des étudiants, à des enseignants d'établissements postsecondaires, ainsi qu'à des organismes sans but lucratif.

Dans les pages suivantes, nous donnons des exemples de l'information que nous communiquons à nos collègues.

## Quelques données statistiques

- 270 585 personnes en C.-B. déclarent être des Autochtones.
- 5,9 % de la population de la C.-B. se définit comme étant d'origine autochtone.
- 2,8 % de la population de la C.-B. a le statut d'Indien inscrit.
- 40,1 % des personnes ayant le statut d'Indien inscrit en C.-B. vivent dans des réserves.
- La C.-B. compte plus de 50 % des langues des Premières Nations du Canada.
- La C.-B. compte 34 langues de Premières Nations représentant 7 des 11 familles linguistiques non apparentées distinctes du Canada.
- Des langues autochtones issues d'autres régions du Canada sont également parlées en C.-B.

(Source des statistiques démographiques : Recensement de 2016)

## Conseils en matière d'étiquette et de protocole

- Reconnaissez l'apport de la Première Nation et, le cas échéant, son territoire, au début d'une nouvelle relation et régulièrement par la suite.
- Observez les Autochtones à l'amorce d'une nouvelle relation : vous entendrez souvent la question « D'où venez-vous? ». Elle ne porte pas sur le lieu où vous habitez maintenant, mais concerne vos liens de parenté. Vous pouvez dire quelques mots à votre sujet et préciser d'où vous venez.
- Les gens peuvent être mal à l'aise lorsqu'on leur demande de décider pour le groupe. Certaines collectivités fonctionnent par décisions collectives ou avec permission.
- Dans les cultures autochtones traditionnelles, certains comportements, par exemple, se montrer patient et éviter la critique et la confrontation directe, sont fondamentaux pour préserver l'honneur et la dignité de chacun et du groupe.
- Vous devez être prêt à vous retrouver dans des situations fortes en émotions lorsque vous travaillez avec les Autochtones. Les réunions sont parfois chargées d'émotions en raison de griefs historiques non résolus. Il est important de ne pas rester indifférent à cette réalité : vous devez écouter pour comprendre ce que les Autochtones ont à dire.
- Vous devez demander à votre interlocuteur comment il souhaite être nommé : Indien? Première Nation? Autochtone? Indien inscrit? Indien des traités? Dans la plupart des cas, tout dépend de la personne : il s'agit là d'un choix personnel.
- Est-ce un ornement ou une tenue cérémonielle? Puis-je y toucher? Chaque culture autochtone a des traditions différentes à cet égard. Ces objets (vêtements, masques ou autres) ne sont pas des « déguisements » : ils ont une signification et une valeur culturelles. Certaines cultures peuvent avoir des règles voulant que certaines personnes seulement soient autorisées à toucher (et même voir) des objets considérés comme sacrés. Le mieux est de demander respectueusement si vous pouvez le faire.
- Demandez la permission avant de prendre une photo.
- Laissez les gens terminer leurs phrases. Ne vous sentez pas obligé de fournir une réponse à chaque question soulevée. Il peut y avoir de très longues pauses entre les échanges.

## Quelques événements historiques importants

1763

**Le 7 octobre** : Proclamation royale établissant les droits des Indiens, parfois appelée la « grande charte amérindienne ». Pour la première fois, un gouvernement reconnaît que les Autochtones ont certains droits sur les terres parce qu'ils en ont été les premiers occupants.

1844

**Le 21 octobre** : Naissance de Louis Riel, futur chef des Métis.

1850

**Le 29 avril** : Conclusion du Traité Douglas n° 1 avec les Teechamitsa (Songhees).

**Le 30 avril** : Conclusion des Traités Douglas n°s 2 à 6 avec les Kosampson (Esquimalt), les Swengwhung (Songhees), les Chilcowitch (Songhees), les Whyomilth (Songhees) et les Chekonein (Songhees).

**Le 1<sup>er</sup> mai** : Conclusion des Traités Douglas n°s 7 à 9 avec les Soke (Sooke), les Kakyakaan (Beecher Bay) et les Chewhaytsum (Beecher Bay).

1851

**Le 8 février** : Conclusion des Traités Douglas n°s 10 et 11 avec les Queachkar (Kwakiutl) et les Quakeolth (Kwakiutl).

1852

**Le 7 février** : Conclusion du Traité Douglas n° 12 avec les South Saanich (Malahat).

**Le 11 février** : Conclusion du Traité Douglas n° 13 avec les North Saanich (Tsawout, Pauquachin, Tseycum, Tsartlip).

1854

**Le 23 décembre** : Conclusion du Traité Douglas n° 14 avec les Saalequun (Nanaimo, Nanoose).

1867

**Le 1<sup>er</sup> juillet** : Le Canada devient un pays.

1876

**Le 11 avril** : Adoption de la *Loi sur les Indiens* régissant les Indiens et leurs terres.

1885

**Le 1<sup>er</sup> janvier** : La loi sur les potlatchs fait de la participation ou de la contribution à un potlatch un méfait.

**Le 16 novembre** : Louis Riel est pendu à Regina pour trahison. Il sera exonéré de cette accusation à titre posthume et reconnu officiellement comme le fondateur de la province du Manitoba. Le 16 novembre est considéré généralement comme la Journée de Louis Riel par la nation métisse.

1888

**Le 26 novembre** : Adoption de la *Loi sur les pêches* – la pêche commerciale pratiquée par les Indiens est déclarée illégale.

1899

**Le 21 juin** : Conclusion du premier Traité n° 8 avec les Cris au Petit lac des Esclaves.

1949

**Le 24 mars** : Les Indiens obtiennent le droit de vote aux élections provinciales.

**Le 15 juin** : Le chef des Nisga'a, Frank Calder, est élu à l'Assemblée législative de la C.-B.

1951

**Le 20 juin** : Première modification de la *Loi sur les Indiens* qui permet aux Premières Nations de s'organiser pour déposer une revendication territoriale et permet aussi à leurs membres d'être admis à l'université sans que cela n'entraîne leur émancipation obligatoire (c'est-à-dire la perte de leurs droits liés au statut d'Indien inscrit).

1958

**Le 31 janvier** : James Gladstone, membre de la tribu des Blood en Alberta, est nommé au Sénat canadien. Il est le premier sénateur autochtone du Canada.

1960

**Le 31 mars** : Les Indiens obtiennent le droit de vote aux élections fédérales.

1966

**Le 16 juin** : Une loi du Parlement décrète la création du ministère des Affaires indiennes.

1971

**Le 19 octobre** : Une cour fédérale décide que les femmes indiennes inscrites qui épousent des Indiens non inscrits conserveront désormais leur statut et leurs droits d'Indiennes.

1973

**Le 22 février** : Arrêt *Calder* : la Cour suprême du Canada établit que les Nisga'a détenaient un titre autochtone avant l'arrivée des colons, mais les juges sont divisés quant au titre foncier.

1977

**Le 10 avril** : Willie Adams de Rankin Inlet est nommé sénateur pour les Territoires du Nord-Ouest. Il est le premier Inuit à siéger au Sénat.

1981

**Le 26 avril** : Le Conseil mondial des peuples indigènes adopte le Pacte international relatif aux droits des peuples autochtones.

1985

**Le 28 juin** : Le Parlement adopte le projet de loi C-31 visant à supprimer certains articles de la *Loi sur les Indiens* jugés inéquitables pour les femmes autochtones. Les modifications permettent à des milliers de membres de Premières Nations de retrouver le statut d'Indien.

1989

**Le 12 septembre** : Signature de l'Accord-cadre avec les Nisga'a par le gouvernement fédéral.

1990

**Le 31 mai** : L'arrêt *Sparrow* reconnaît le droit de pêche des Autochtones.

**Le 3 octobre** : La province de la C.-B. ouvre des négociations tripartites avec les Nisga'a et le gouvernement du Canada.

1992

**Le 21 septembre** : L'Accord établissant la Commission des traités de la C.-B. est signé par le très honorable Brian Mulroney et l'honorable Mike Harcourt, ainsi que par les représentants du Sommet des Premières Nations.

1994

**Le 8 juin** : La Journée des vétérans autochtones est célébrée pour la première fois ce jour-là afin d'honorer les contributions et les sacrifices de ceux qui ont servi dans le cadre d'opérations militaires et d'opérations de paix au pays et à l'étranger.

1995

**Le 6 décembre** : Le défunt Elijah Harper, un député cri du Manitoba au Parlement du Canada, organise la première Assemblée spirituelle. Il s'agit là d'un rassemblement de chefs spirituels canadiens autochtones et non autochtones.

1996

**Le 13 juin** : Le gouverneur général du Canada déclare le 21 juin Journée nationale des Autochtones, une occasion pour l'ensemble des Canadiens de reconnaître la diversité culturelle et la contribution remarquable des membres des Premières Nations, des Inuits et des Métis.

**Le 21 novembre** : Publication du rapport final de la Commission royale sur les peuples autochtones. Ses 440 recommandations appellent à un changement radical des relations entre les Autochtones, les non-Autochtones et les gouvernements au Canada.

1997

**Le 11 décembre** : Décision de la Cour suprême dans l'affaire *Delgamuukw*.

1999

**Le 1<sup>er</sup> avril** : Le Canada crée officiellement le territoire du Nunavut.

2000

**Le 13 avril** : Ratification officielle du traité conclu avec les Nisga'a.

2007

**Le 19 septembre** : La Convention de règlement relative aux pensionnats indiens, qui prévoit un Processus d'évaluation indépendant, est mise en œuvre. Ce processus non accusatoire est axé sur le demandeur et vise le règlement extrajudiciaire des allégations d'agressions sexuelles, de sévices physiques graves et d'autres actes préjudiciables commis dans les pensionnats indiens.

2008

**Le 11 juin** : Le gouvernement du Canada présente des excuses aux anciens élèves des pensionnats indiens.

2009

**Le 3 avril** : Le Traité avec la Première Nation de Tsawwassen entre en vigueur et devient le premier traité moderne négocié dans le cadre du processus régi par la Commission des traités de la C.-B.

2010

**Du 16 juin 2010 au 30 mars 2014** : La Commission de vérité et réconciliation a organisé sept événements nationaux dans l'ensemble du Canada. Ces événements nationaux visaient à éduquer le public canadien et à le faire participer au dialogue engagé sur l'histoire des pensionnats indiens, l'expérience vécue par les anciens élèves et leurs familles, et les répercussions de ces institutions du passé dans les collectivités.



2011

**Le 1<sup>er</sup> avril** : Le Traité des Premières Nations maa-nulth entre en vigueur; il s'agit là du deuxième traité moderne négocié dans le cadre du processus de la Commission des traités de la C.-B.

2013

**Le 20 juin** : La ville de Vancouver, en C.-B., est la première municipalité canadienne à proclamer Année de la réconciliation la période allant du 21 juin 2013 au 20 juin 2014.

**Du 16 au 22 septembre** : La Semaine de la réconciliation se déroule en C.-B. Organisée par Réconciliation Canada, la semaine d'activités s'est terminée par l'événement national de la Commission de vérité et réconciliation en C.-B. Avec des activités telles que le Rassemblement de canots pour toutes les Nations et la Marche de la réconciliation, l'objectif des organisateurs était d'unir les points de vue de toutes les cultures de la C.-B. au cours de discussions sur la réconciliation.

**Le 1<sup>er</sup> octobre** : L'Autorité sanitaire des Premières Nations de la C.-B., la première du genre au Canada, assume la responsabilité des programmes, des services et des responsabilités antérieurement dévolus à la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits de Santé Canada – région du Pacifique.

2014

**Le 25 juin** : La Cour suprême du Canada approuve une déclaration concernant l'existence d'un titre ancestral sur plus de 1 700 kilomètres carrés de terres en C.-B. pour la Première Nation des Tsilhqot'in.

**Le 24 octobre** : Christy Clark, première ministre de la C.-B., présente des excuses officielles pour la pendaison injustifiée de six chefs tsilhqot'in en 1864-1865 et confirme que ceux-ci ont été totalement blanchis de tout crime ou méfait.

2015

**Le 2 juin** : La Commission de vérité et réconciliation publie son rapport intitulé « Commission de vérité et réconciliation du Canada : Appels à l'action », comportant 94 recommandations pour corriger les torts causés par les pensionnats indiens et faire progresser le processus de réconciliation canadien.

**Le 4 novembre** : Jody Wilson-Raybould prête serment comme ministre de la Justice et procureure générale du Canada, devenant ainsi la première Autochtone à occuper cette fonction dans l'histoire du pays.

2016

**Le 5 avril** : Le traité des Tla'amins entre en vigueur.

**Le 10 mai** : Le Canada appuie sans réserve la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones.

2017

**Le 21 juin** : La Journée nationale des Autochtones a été officiellement renommée la Journée nationale des peuples autochtones.

**Le 14 juillet** : Le gouvernement du Canada publie une série de Principes régissant la relation du gouvernement du Canada avec les peuples autochtones, qui orientera l'examen des lois, des politiques et des pratiques opérationnelles et qui servira de fondement afin de transformer la façon dont le gouvernement fédéral soutient les peuples et les gouvernements autochtones et établit avec eux des partenariats.

**Le 28 août** : Le gouvernement du Canada annonce ses plans visant à dissoudre Affaires autochtones et du Nord Canada et à le remplacer par deux nouveaux ministères, en vertu de l'engagement qu'il a pris d'établir une nouvelle relation de nation à nation avec les peuples autochtones.

**Le 4 décembre** : Le gouvernement du Canada annonce la création du ministère des Services aux Autochtones.

2018

**Le 2 novembre** : Le premier ministre Justin Trudeau présente des excuses aux Tsilhqot'in pour la pendaison de 6 de leurs chefs il y a de cela plus de 150 ans.

2019

**Le 3 juin** : Publication du rapport final de l'Enquête nationale sur les femmes et les filles autochtones disparues et assassinées, intitulé *Réclamer notre pouvoir et notre place*.

**Le 21 juin** : Le projet de loi C-92 : *Loi concernant les enfants, les jeunes et les familles des Premières Nations, des Inuits et des Métis* reçoit la sanction royale.

**Le 21 juin** : La *Loi sur les langues autochtones*, qui vise à appuyer la réappropriation, la revitalisation, le maintien et le renforcement des langues autochtones au Canada, reçoit la sanction royale.

**Le 15 juillet** : La *Loi sur le ministère des Services aux Autochtones* et la *Loi sur le ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord* reçoivent la sanction royale.

Avertissement: Ce calendrier ne présente pas la liste complète des événements de l'histoire autochtone de la C.-B., mais un ensemble éclectique de dates et d'événements marquants proposés par les employés ministériels.

## Glossaire

### Aîné

Homme ou femme dont la sagesse à l'égard de la spiritualité, de la culture et de la vie est reconnue. Les aînés ne sont pas tous âgés. Les collectivités autochtones et leurs membres demandent généralement des conseils et de l'aide aux aînés concernant divers sujets traditionnels et contemporains.

### Autochtone

Bien qu'aucune définition officielle d'« Autochtone » n'ait été adoptée par une organisation de l'ONU, la compréhension actuelle du terme se fonde sur les éléments suivants :

- Ceux qui se déclarent Autochtones et sont acceptés comme membres par la collectivité, appartiennent à une lignée de sociétés précoloniales, mènent une existence fortement liée aux territoires et aux ressources naturelles environnantes, disposent de systèmes sociaux, économiques ou politiques distincts, possèdent une langue, une culture et des croyances distinctes, constituent des groupes sociaux non dominants, et sont résolus à conserver et à reproduire leurs milieux et régimes ancestraux en tant que peuples et collectivités uniques.

### Bande

Groupe de Premières Nations au profit duquel des terres ont été mises de côté et dont l'argent est détenu par la Couronne. Chaque bande est dirigée par un conseil de bande, habituellement composé d'au moins un chef et de plusieurs conseillers. Le chef et les conseillers sont élus par les membres de la collectivité ou choisis selon la coutume. Les membres de la bande partagent généralement des valeurs, des traditions et des pratiques issues de leur langue et de leur patrimoine ancestral. Aujourd'hui, de nombreuses bandes préfèrent être appelées Premières Nations.

### Conseil tribal

Regroupement de Premières Nations partageant des intérêts communs qui se sont volontairement regroupés pour offrir des services aux Premières Nations membres.

### Droits ancestraux

Droits détenus par certains Autochtones au Canada en raison du fait que leurs ancêtres ont occupé et utilisé des terres durant de longues années. Les droits de chasse, de piégeage et de pêche de certains Autochtones sur les terres ancestrales sont des exemples de droits ancestraux conférés par des traités ou des accords formels. Les droits ancestraux varient d'un groupe à l'autre, selon les coutumes, les pratiques et les traditions qui forment une partie de la culture distincte du groupe.

### Indien

La *Loi constitutionnelle de 1982* reconnaît les Indiens comme l'un des trois groupes autochtones. On préfère cependant l'utilisation du terme « Premières Nations », tandis que le terme « Indien » est utilisé dans un contexte juridique. Il y a trois catégories de membres des Premières Nations au Canada : les Indiens inscrits, les Indiens non inscrits et les Indiens visés par un traité.

### Indiens inscrits

Personne inscrite au Registre des Indiens au sens de la *Loi sur les Indiens*. Les Indiens inscrits peuvent avoir droit à un ensemble d'avantages, de droits, de programmes et de services offerts par les gouvernements fédéral et provinciaux ou territoriaux.

### Indiens non inscrits

Les Indiens non inscrits se considèrent comme des Indiens ou des membres d'une Première Nation, mais ils ne sont pas reconnus comme tels par le gouvernement du Canada, en vertu de la *Loi sur les Indiens*, soit parce qu'ils sont incapables de prouver leur statut, soit parce qu'ils ont perdu leur droit au statut. De nombreux Indiens au Canada, surtout des femmes, ont perdu leur statut d'Indien en raison de pratiques discriminatoires en usage autrefois. Les Indiens non inscrits n'ont pas les mêmes droits et privilèges que les Indiens inscrits.

### Indiens visés par un traité

Les Indiens visés par un traité sont des Indiens inscrits qui appartiennent à une Première Nation signataire d'un traité avec la Couronne.

### Inuit

Jusqu'à tout récemment, les Inuits étaient appelés « Esquimaux ». Ce terme a été remplacé par le mot

« Inuit » qui signifie « le peuple ». On trouve les Inuits du Canada sur un territoire allant de la côte du Labrador jusqu'à l'ouest de l'Arctique dans les Territoires du Nord-Ouest. Les Inuits sont établis dans quatre pays circumpolaires : au Canada, aux États-Unis (Alaska), au Groenland et dans le nord de la Russie (Chukotka). On compte environ 150 000 Inuits dans le monde aujourd'hui.

### Métis

Le terme « Métis » désigne les personnes qui ont à la fois des ancêtres des Premières Nations et des ancêtres européens. Ces personnes se considèrent elles-mêmes comme des Métis, se distinguant ainsi des peuples des Premières Nations, des Inuits et des non-Autochtones. Les Métis possèdent une culture unique, inspirée de leurs diverses origines ancestrales, notamment écossaises, françaises, ojibwées et crie.

### Peuples autochtones (Amérindiens)

Descendants des premiers habitants de l'Amérique du Nord. La Constitution canadienne reconnaît trois peuples autochtones : les Indiens, les Métis et les Inuits. Ce sont trois groupes distincts ayant un patrimoine, des langues, des pratiques culturelles et des croyances spirituelles qui leur sont propres. « Amérindiens » est un autre générique utilisé pour décrire les gens dont les ancêtres sont autochtones.

### Première Nation

Terme dont l'usage s'est répandu dans les années 1970 afin de remplacer le mot « Indien », que beaucoup trouvaient offensant. Bien que l'expression « Première Nation » soit largement utilisée, il n'en existe aucune définition au sens de la loi. Le terme a aussi été adopté en remplacement du mot « bande » dans le nom des collectivités.

### Réserve

Terre mise de côté par le gouvernement fédéral, en vertu de la *Loi sur les Indiens* ou de traités, à l'usage d'une bande ou Première Nation particulière. Le conseil de bande dispose de « droits d'usage exclusifs » relatifs à la terre, mais la terre « appartient » à la Couronne. La Loi sur les Indiens prévoit que la terre en question ne peut pas appartenir à des membres individuels de la bande.

GESXXW – TO STOP CRYING par Yvonne Starr (Gitxsan/Heiltsuk),  
œuvre prêtée à l'Administration de l'aéroport international de Vancouver, 2019



En 2018, Yvonne Starr a commencé sa carrière à Services aux Autochtones Canada tout en terminant son certificat en administration de bureau au Native Education College à Vancouver. Parallèlement, elle s'adonnait à sa passion pour l'art et a obtenu une bourse qui lui a permis de créer une sculpture en bois d'un hibou et d'un garçon, inspirée d'une histoire racontée par sa grand-mère décédée. Elle est exposée à l'aéroport international de Vancouver (et présentée ici à gauche).

En plus de ses responsabilités de coordonnatrice du centre d'information, Yvonne est également membre du comité régional des arts. « J'adore l'art! Je suis heureuse d'avoir trouvé une façon de cultiver ma créativité au travail. » Dans le cadre d'une initiative plus vaste visant à rendre les bureaux de SAC plus accueillants et mieux adaptés aux réalités culturelles, Yvonne a contribué à la création d'une carte qui présente les salutations autochtones utilisées partout au Canada. Cette carte fait partie de l'aire d'accueil du comptoir de service des certificats de statut d'Indien.

Le talent artistique d'Yvonne, qui a grandi à Vancouver, l'aide à maintenir un lien avec sa culture gitxsan et heiltsuk. Le thème du calendrier de cette année, *Le pouvoir du passé – la force de l'avenir*, a touché sa corde sensible. « Pour moi, cela signifie rompre le cycle du traumatisme intergénérationnel. Chaque personne a un cheminement vers la guérison qui lui est propre. C'est mon art qui me permet de maintenir un lien et de guérir. »

**Yvonne Starr**

**Gitxsan / Heiltsuk (C.-B.)**

Coordonnatrice du centre d'information  
à Services aux Autochtones Canada



décembre 2019

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 ● Jour de l'An	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JANVIER  
2020

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2 ● Jour de la marmotte	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14 ● Saint-Valentin	15
16	17 ● Jour de la famille (Alb., C.-B., N.-B., Ont., Sask.) ● Journée Louis Riel (Man.)	18	19	20	21	22
23	24 ● Journée de la campagne Moose Hide (C.-B.)	25	26 ● Journée du chandail rose	27	28	29

FÉVRIER

mars

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

KING SALMON HOUSEFRONT par Roy Henry Vickers (Tsimshian, Haïda et Heiltsuk)  
dans la collection de l'Administration de l'aéroport international de Vancouver, 1990



En tant que cadre du CAEA de la C.-B., Jonathan est très passionné de l'augmentation du recrutement et du maintien en poste des Autochtones au sein de SAC.

« Les Autochtones, surtout les jeunes, qui cherchent à se joindre à la fonction publique peuvent apporter des changements positifs », a déclaré Jonathan. « Ils peuvent participer et ne pas craindre d'exprimer leurs pensées et leurs idées; ensemble, nous réaliserons le changement auquel nous aspirons. »

Il y a dix ans, il s'est joint à SAC dans le cadre du Programme fédéral d'expérience de travail étudiant, et il a eu l'occasion de travailler dans de nombreux secteurs différents du Ministère. Aujourd'hui, il exerce les fonctions de conseiller principal des immobilisations au sein de la Direction générale des infrastructures communautaires.

Ayant grandi hors réserve, Jonathan estime qu'il en apprend encore sur sa culture et qu'il a eu de la chance que sa mère et sa grand-mère lui fassent part de leurs expériences et de leurs connaissances. C'est ce qui l'a aidé à faire preuve d'empathie à l'endroit des clients et l'incite à travailler avec acharnement pour faire ce qu'il peut afin d'aider les Premières Nations.

Lorsqu'on l'a interrogé au sujet du thème du calendrier, *Le pouvoir du passé – la force de l'avenir*, Jonathan a répondu qu'« il est important de se souvenir du passé, d'en tirer des leçons et de reconnaître que les jeunes d'aujourd'hui sont ceux qui continuent d'apporter des changements positifs pour les Autochtones, qu'ils ont une voix et doivent être entendus. »

**Jonathan Neuert**

**Six Nations (Ontario)**

Conseiller principal des immobilisations/cadre du  
CAEA de la C.-B. à Services aux Autochtones Canada

février

							1
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	

# MARS

# 2020

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2	3	4	5	6	7
8 ● Journée internationale de la femme ● Début de l'heure avancée	9	10	11	12	13	14
15	16	17 ● Saint-Patrick	18	19	20 ● Équinoxe du printemps	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31 ● Jour national des langues autochtones				

DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM

			1	2	3	4
5	6	7 ● Journée mondiale de la santé	8 ● Journée rose	9	10 ● Vendredi saint	11
12 ● Dimanche de Pâques	13 ● Lundi de Pâques	14	15	16	17	18
19	20	21	22 ● Journée de la Terre	23	24	25
26	27	28	29	30		

# AVRIL

mai

						1	2
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31							



RECONCILIATION POLE AND WELCOME FIGURES par Eric Dan (Musqueam), William Dan (Musqueam), James Harry (Squamish), Rick Harry (Squamish), Chris Sparrow (Musqueam) et Chrystal Sparrow (Musqueam), 2019



Lorsque Rochelle Willier s'est jointe à SAC en mai 2016, elle s'était donné une mission. Inspirée par sa mère et ses études à l'Université McGill, elle a suivi – et continue de suivre – sa philosophie de s'efforcer de créer un endroit où il fait bon vivre pour les Autochtones au Canada.

« Chaque jour, je m'appuie sur mon expérience de vie et sur la motivation que j'ai d'apporter des changements positifs. C'est pourquoi j'adore les initiatives de transformation de SAC, car c'est agréable de faire partie de ce changement positif! »

À titre de conseillère principale, Rochelle est chargée de veiller à ce que les dirigeants de la région bénéficient d'un bon soutien pour leurs réunions avec les Premières Nations, les partenaires et le personnel. Elle supervise la production de rapports et l'attribution des tâches à l'échelle régionale et assure la liaison auprès de l'administration centrale.

« J'ai reçu un soutien incroyable au sein de SAC. La haute direction et mes collègues m'ont permis de lancer de nombreuses initiatives telles que le Projet de la plume, la campagne Écoutez ce qu'on nous a dit et la création de notre jardin autochtone. »

Pour ceux qui commencent leur carrière, Rochelle recommande d'établir un réseau de pairs et de mentors, « demandez-leur conseil, ce qu'ils auraient aimé faire au début de leur carrière, car en tenant compte de cette sagesse et de ces conseils au début de votre carrière, vous pourrez ainsi créer un fondement solide pour votre avenir ».

**Rochelle Willier**

**Première Nation de Sucker Creek (Alberta)**  
Conseillère principale  
*à Services aux Autochtones Canada*

avril

	1	2	3	4
5	6	7	8	9
10	11	12	13	14
15	16	17	18	19
20	21	22	23	24
25	26	27	28	29
30				

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
● Semaine de la sécurité civile (3-9)						
10	11	12	13	14	15	16
● Fête des Mères						
17	18	19	20	21	22	23
	● Fête de la Reine	● Semaine de sensibilisation aux cultures autochtones (19-22)				
24/31	25	26	27	28	29	30

# MAI 2020

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1	2	3	4	5	6
	● Mois national de l'histoire autochtone (1-30)					
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
● Semaine nationale de la fonction publique (14-20)						● Solstice d'été
21	22	23	24	25	26	27
● Journée nationale des peuples autochtones ● Fête des Pères		● Journée des Nations Unies pour la fonction publique	● Saint-Jean-Baptiste (Qc)			● Journée canadienne du multi-culturalisme
28	29	30				

# JUIN

juillet

	1	2	3	4
5	6	7	8	9
10	11	12	13	14
15	16	17	18	19
20	21	22	23	24
25	26	27	28	29
30	31			





Natallia Gagné a eu l'idée d'élaborer des stratégies qui aident les Autochtones à atteindre leurs objectifs en matière d'éducation, d'emploi et de carrière.

En 2018, Natallia a été embauchée dans le cadre de l'OEEA, ce qui a donné lieu à des perspectives d'emploi étudiantes continues au sein du gouvernement fédéral et à l'élaboration conjointe d'un programme de réseautage pour les étudiants autochtones appelé Western Indigenous Student Engagement Network (WISEN).

Grâce au WISEN, les étudiants autochtones collaborent entre eux, établissent des relations interministérielles et reçoivent de l'information sur les possibilités d'emploi au gouvernement fédéral afin de se faire une idée plus complète de la façon de trouver un emploi à temps plein après leurs études.

« La fonction publique est une excellente occasion de faire l'expérience de nombreux domaines et d'appuyer vos projets de carrière », a déclaré Natallia. « Il y a de nombreux ministères parmi lesquels choisir pour vous aider à atteindre votre objectif. J'estime avoir bénéficié de la perspective plus vaste que j'ai acquise grâce à mon expérience en tant qu'étudiante dans la fonction publique. »

Natallia fait des études en sociologie et des études autochtones à l'Université de Victoria et aimerait continuer d'intégrer ce qu'elle a appris dans l'avenir.

Pour les étudiants autochtones qui se tournent vers la fonction publique, Natallia a affirmé qu'ils peuvent apporter leur perspective et leurs valeurs personnelles, « afin de favoriser une compréhension mutuelle de l'équilibre culturel en milieu de travail ».

**Natallia Gagné**

**Métisse (Alberta)**

Adjointe administrative

au ministère de la Défense nationale



juin

1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

# JUILLET 2020

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1 ● Fête du Canada	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM

						1
2	3 ● Fête de la Colombie-Britannique	4	5	6	7	8
9 ● Journée internationale des peuples autochtones	10	11	12 ● Journée internationale de la jeunesse	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31	25	26	27	28	29

# AOÛT

septembre

	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			



Larry Shuter exerce les fonctions d'analyste des données et des rapports à Service Canada et apporte des changements positifs en appuyant la diversité dans son milieu de travail. Dans le cadre de son travail, Larry a contribué à améliorer le maintien en poste, le recrutement et l'avancement des Autochtones en modifiant les objectifs régionaux d'équité en matière d'emploi de son ministère.

Pour Larry, il est important d'avoir une plus grande représentation autochtone au sein de la fonction publique. « La diversité est une force et le personnel doit être représentatif des clients dont il est au service. Grâce à une plus grande diversité, nous sommes en mesure de trouver de meilleures solutions aux problèmes complexes. »

Pour Larry, la fonction publique est un milieu de travail enrichissant. Au début de sa carrière d'agent de service aux citoyens, il a pu constater à quel point son travail a changé la vie des clients. « On peut les aider à régler leurs problèmes. Qu'il s'agisse d'aider quelqu'un à présenter une demande d'assurance-emploi ou de l'écouter parler d'un être cher en présentant une demande de prestations de décès, on pouvait vraiment sentir l'incidence qu'on avait sur les gens. »

Pour ceux qui envisagent de se joindre à la fonction publique, Larry est d'avis qu'il s'agit d'une bonne option. « Je pense que, plus que jamais, le gouvernement est non seulement à l'écoute des Autochtones, mais qu'il cherche activement des voix autochtones également. Cela nous aide à faire partie de la conversation dès le début et c'est enthousiasmant. »

**Larry Shuter**

**Bande indienne de Lower Nicola (C.-B.)**  
Analyste des données et des rapports  
à Service Canada

août

							1
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						

# SEPTEMBRE 2020

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2	3	4	5
6	7 ● Fête du Travail	8	9	10 ● Journée mondiale de la prévention du suicide	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22 ● Équinoxe d'automne	23	24	25	26
27	28	29	30 ● Journée du chandail orange			

DIM

LUN

MAR

MER

JEU

VEN

SAM

				1	2	3
4 ● Semaine de la prévention des incendies (4-10)	5	6	7	8	9	10 ● Journée mondiale de la santé mentale
11	12 ● Action de grâce	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31 ● Halloween

# OCTOBRE

novembre

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					





Arden D'Hont affirme que le fait d'être née et d'avoir grandi dans le Nord lui a donné une approche différente à l'égard de situations diverses, et ce, que ce soit au travail, dans la vie ou à l'école. Arden en est à sa dernière année d'un baccalauréat en administration des affaires avec spécialisation en gestion des affaires au Collège Langara. Dans le cadre du Programme fédéral d'expérience de travail étudiant, elle a été embauchée par RCAANC, qu'elle décrit comme l'employeur idéal pour elle.

« J'aime le fait que j'apprends constamment, d'être orientée vers l'avenir et la participation des Autochtones au sein du gouvernement grâce au recrutement. »

Arden exerce les fonctions d'adjointe aux ressources humaines et de coordonnatrice de la sensibilisation. Elle est également présidente du WISEN. « J'ai l'occasion de visiter différentes écoles, différents établissements et diverses collectivités, puis de participer à des rassemblements dans le cadre de séances de sensibilisation. J'ai également rencontré des gens plutôt géniaux et établi de bonnes relations. »

Selon Arden, le thème du calendrier de cette année, *Le pouvoir du passé – la force de l'avenir*, reflète le lien entre l'histoire et l'avenir, l'ancien et le nouveau, les aînés et les jeunes, et le travail au sein du gouvernement fédéral.

« Il n'y a aucune limite! Les possibilités de faire preuve d'innovation, de créativité et de collaboration dans la fonction publique sont nombreuses, donc n'ayez pas peur de participer. »

# Arden D'Hont

## Métisse (Territoires du Nord-Ouest)

Adjointe aux ressources humaines/coordonnatrice de la sensibilisation à Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada



octobre

			1	2	3
4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27
28	29	30	31		

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1 ● Changement de l'heure avancée	2	3	4	5	6	7
8 ● Journée des vétérans autochtones	9	10	11 ● Jour du Souvenir	12	13	14 ● Journée mondiale du diabète
15	16	17	18	19	20 ● Journée nationale de l'enfant	21
22	23	24	25 ● Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes	26	27	28
29	30					

# NOVEMBRE 2020

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1	2	3	4	5
6 ● Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21 ● Solstice d'hiver	22	23	24 ● Réveillon de Noël	25 ● Noël	26 ● Après-Noël
27	28	29	30	31 ● Réveillon du jour de l'An		

# DÉCEMBRE

janvier 2021

					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Angela Preissl est enthousiaste à l'idée de commencer une carrière dans un domaine qui la passionne énormément. Au sein de Ressources naturelles Canada, elle est en mesure de mettre à contribution ses connaissances acquises dans le cadre de son baccalauréat en environnement à l'Université Simon-Fraser. Elle s'est jointe au Ministère dans le cadre du Programme fédéral d'expérience de travail étudiant et a eu la chance d'avoir la souplesse nécessaire pour acquérir cette précieuse expérience et terminer ses études.

« J'ai choisi de travailler à Ressources naturelles Canada parce que j'ai à cœur de contribuer aux changements positifs en matière de gestion de l'environnement en partenariat avec les nations autochtones », a déclaré Angela. « Nous devons travailler ensemble, faire preuve d'empathie et d'ouverture d'esprit, et être prêts à abandonner les anciennes pratiques préjudiciables pour favoriser ensemble la justice sociale et environnementale. »

Lorsqu'on l'a interrogée au sujet du thème du calendrier, *Le pouvoir du passé – la force de l'avenir*, Angela a dit : « Pour moi, cela signifie que nous devons comprendre toutes les perspectives de l'histoire pour en tirer des leçons et véritablement nous améliorer, afin de cesser de faire les erreurs qui caractérisent le passé du Canada. Pour faire mieux maintenant et dans l'avenir, nous devons comprendre nos histoires... ensemble. »

Pour ceux qui songent à se joindre à la fonction publique, Angela leur conseille de « s'exprimer et de ne pas avoir peur de le faire. Soyez audacieux afin d'amener le changement que vous souhaitez voir. »



# Angela Preissl

Première Nation de Leq'á:mel (C.-B.)  
Analyste subalterne des politiques  
à Ressources naturelles Canada

décembre 2020

	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		



DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
					1 ● Jour de l'An	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

DIM

LUN

MAR

MER

JEU

VEN

SAM

	1	2 ● Jour de la marmotte	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14 ● Saint-Valentin	15 ● Jour de la famille (Alb., C.-B., N.-B., Ont., Sask.) ● Journée Louis Riel (Man.)	16	17	18	19	20
21	22	23	24 ● Journée du chandail rose	25	26	27
28						



mars

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			





Duncan Stephen est passionné par son travail. Fier citoyen métis dont la famille est originaire de la vallée de la rivière Rouge, Duncan travaille au sein du gouvernement du Canada depuis 15 ans, dont 4 ans à SAC.

Duncan est le gestionnaire au sein de la Gestion des urgences où les jours se suivent et ne se ressemblent pas. « Les situations auxquelles nous faisons face (catastrophes naturelles et rétablissement) sont d'une importance critique pour les personnes, les familles et les collectivités, de sorte que notre travail est à la fois stimulant et enrichissant », a déclaré Duncan.

Il aime le fait que le Ministère cherche à faire progresser l'autorité et la compétence autochtones dans des domaines qui revêtent une importance pour les Premières Nations. « C'est une question d'aspirations », a-t-il mentionné. « C'est donc formidable de travailler au sein d'un ministère où nous voulons transférer le contrôle, et c'est tout particulièrement intéressant d'examiner ce en quoi pourrait consister la gestion des urgences dans le cadre de modèles véritablement autochtones par opposition aux approches conventionnelles en matière de gestion des urgences. »

Il envisage un avenir prometteur sur les plans du potentiel et de la croissance personnelle. « Bien que je sois conscient de mes propres antécédents culturels et expériences, j'essaie de ne pas faire de suppositions sur les autres. Dans notre travail, il est très important d'aborder les gens avec humilité et ouverture culturelle, car c'est là que se trouvent les véritables possibilités d'apprentissage. »

# Duncan Stephen

**Métis (Manitoba)**

Gestionnaire, Gestion des urgences  
à Services aux Autochtones Canada



février

1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

# MARS

# 2021

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1	2	3	4	5	6
7	8 ● Journée internationale de la femme	9	10	11	12	13
14 ● Début de l'heure avancée	15	16	17 ● Saint-Patrick	18	19	20 ● Équinoxe du printemps
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31 ● Jour national des langues autochtones			

DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM

				1	2 ● Vendredi saint	3
4 ● Dimanche de Pâques	5 ● Lundi de Pâques	6	7 ● Journée mondiale de la santé	8	9	10
11	12	13	14 ● Journée rose	15	16	17
18	19	20	21	22 ● Journée de la Terre	23	24
25	26	27	28	29	30	

# AVRIL

mai

						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Michelle Casavant exerce les fonctions de conseillère juridique au sein du ministère de la Justice, où elle est chargée du contentieux des affaires civiles et conseille SAC relativement à des questions touchant les terres et le développement économique, la gouvernance et le financement.

Travailler dans la fonction publique a permis à Michelle d'explorer divers rôles qui l'ont aidée à définir ses passions. « Étant donné les nombreux ministères, il y a beaucoup d'occasions d'en découvrir de nouveaux et d'acquérir une expérience de travail intéressante et diversifiée. » Michelle apprécie également la souplesse de la fonction publique. Avec deux jeunes enfants, les horaires de travail souples et la capacité de travailler à domicile à l'occasion sont importants.

Michelle a récemment accepté des affectations au sein de SAC et de RCAANC pour acquérir de nouvelles compétences et connaissances. « Travailler pour ces ministères a été enrichissant », a déclaré Michelle. « J'ai eu l'occasion de réaliser de nombreuses activités de mobilisation autochtone et de première ligne. » Michelle a également eu l'occasion d'apporter des changements au sein des ministères, que ce soit en faisant part de sa culture à ses collègues ou en exprimant son point de vue sur l'élaboration des politiques.

Michelle conseille aux employés autochtones de « chercher des possibilités de mentorat et de se lancer des défis. Vous récolterez de votre expérience ce que vous sèmerez. » Michelle estime qu'il est important de recevoir ces conseils et ce soutien. « Trouvez un mentor pour faciliter l'apprentissage et comprendre la culture et les attentes ministérielles. »



**Michelle Casavant**

**Métisse (Saskatchewan)**  
Conseillère juridique  
au ministère de la Justice

avril

			1	2	3
4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27
28	29	30			

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
						1
2 ● Semaine de la sécurité civile (2-8)	3	4	5	6	7	8
9 ● Fête des Mères	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24/31 ● Fête de la Reine (24)	25 ● Semaine de sensibilisation aux cultures autochtones (25-28)	26	27	28	29

# MAI 2021

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
		1 ● Mois national de l'histoire autochtone (1-30)	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13 ● Semaine nationale de la fonction publique (13-19)	14	15	16	17	18	19
20 ● Fête des Pères	21 ● Journée nationale des peuples autochtones ● Solstice d'été	22	23 ● Journée des Nations Unies pour la fonction publique	24 ● Saint-Jean-Baptiste (Qc)	25	26
27 ● Journée canadienne du multi-culturalisme	28	29	30			



# JUIN

juillet

			1	2	3
4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27
28	29	30	31		





L'excellence du service à la clientèle est le fondement d'une entreprise prospère. Pour Kelly Malon, cette philosophie s'applique aussi bien à la fonction publique qu'au secteur privé. Avant de se joindre à SAC à titre d'étudiant en 2011, Kelly a travaillé pendant plusieurs années dans le domaine du service à la clientèle au populaire marché Tseshaht à Port Alberni, en Colombie-Britannique.

Au sein des Services ministériels, où il travaille maintenant, on accorde visiblement la priorité au service à la clientèle, ce qu'apprécie Kelly. « En tant que membre d'une Première Nation, travailler pour une organisation vouée aux Autochtones me semblait être ce qu'il convenait de faire. » Il mentionne que la priorité accordée par le Ministère à la réconciliation est un moyen d'investir dans la communauté autochtone.

Pendant son enfance, Kelly a été élevé par ses grands-parents qui l'emmenaient souvent faire du bénévolat pour la soupe populaire de Noël. Ce sont ces relations qui lui ont appris l'importance de traiter les autres avec respect et dignité.

« Ce sont des expériences et des enseignements que vous pouvez chérir et qui s'appliquent dans votre vie aujourd'hui, au travail comme ailleurs. »

Kelly conseille aux personnes qui font leur entrée dans la fonction publique de toujours être prêtes à apprendre. « Il est important de travailler avec acharnement tout en faisant preuve de sincérité. La fonction publique est un milieu de travail très diversifié où il est toujours possible de s'épanouir. »

**Kelly Malon**

Premières Nations Ka:'yu:'k't'h'/Che:k'tles7et'h' (C.-B.)  
Spécialiste des services administratifs  
à Services aux Autochtones Canada



juin

	1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
				1 ● Fête du Canada	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
1	2 ● Fête de la Colombie-Britannique	3	4	5	6	7
8	9 ● Journée internationale des peuples autochtones	10	11	12 ● Journée internationale de la jeunesse	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				



septembre

			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

FLIGHT (SPINDLE WHORL) par Susan Point (Musqueam) dans la collection de l'Administration de l'aéroport international de Vancouver, 1995



Titulaire d'un baccalauréat en administration des affaires et soucieuse d'aider les gens, Sonia Bear a choisi un cheminement de carrière qui l'a menée à SAC.

Sonia a commencé sa carrière au sein de SAC en 2017, lorsque le Ministère a officiellement commencé à transformer sa relation avec les Autochtones. Au sein des Services de financement, elle fait partie d'une équipe qui appuie la transition des Premières Nations vers une nouvelle relation financière avec le gouvernement, en mettant en place des subventions décennales qui visent à fournir un financement durable et à renforcer les capacités.

Malgré les chapitres difficiles de l'histoire du Canada, Sonia est encouragée par les efforts du gouvernement pour faire progresser la réconciliation grâce à des initiatives qui appuient l'autodétermination des Autochtones. « Il est important de réfléchir brièvement au passé pour reconnaître les progrès réalisés dans le présent, et d'avancer, tout en étant habilité et motivé, vers les objectifs, les possibilités et les réussites de l'avenir. »

Sonia a trouvé enrichissant de travailler à des projets spéciaux, comme la planification de la Rencontre, un événement annuel auquel assistent les dirigeants des Premières Nations et les représentants gouvernementaux. Elle a également aidé les Ressources humaines dans le cadre de la stratégie de recrutement et de maintien en poste des Autochtones.

Pour ceux qui songent à se joindre à la fonction publique, Sonia leur recommande de faire preuve d'initiative dans leur perfectionnement professionnel. « Soyez ouverts à l'apprentissage, cherchez à acquérir des compétences interculturelles, suivez la formation offerte, créez des relations de travail saines et faites du réseautage. »

**Sonia Bear**

**Nation Syilx/Okanagan (C.-B.)/Irlandaise**  
**Agente d'allocation**  
*à Services aux Autochtones Canada*

août

1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

# SEPTEMBRE 2021

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
			1	2	3	4
5	6 ● Fête du Travail	7	8	9	10 ● Journée mondiale de la prévention du suicide	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22 ● Équinoxe d'automne	23	24	25
26	27	28	29	30 ● Journée du chandail orange		

DIM LUN MAR MER JEU VEN SAM

					1	2
3 ● Semaine de la prévention des incendies (3-9)	4	5	6	7	8	9
10 ● Journée mondiale de la santé mentale	11 ● Action de grâces	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31 ● Halloween (31)	25	26	27	28	29	30

# OCTOBRE

novembre

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				



THUNDERBIRD AND KILLER WHALE par Richard Hunt (Kwakwaka'wakw) dans la collection de l'Administration de l'aéroport international de Vancouver, 1999



Titulaire d'une maîtrise en administration des affaires et en leadership autochtones de l'Université Simon-Fraser et ayant travaillé pendant 19 ans dans des collectivités autochtones, Andrew Bak a apporté une vaste expérience et de vastes connaissances lorsqu'il s'est joint à Transports Canada en 2017.

Il y appuie les partenariats entre le gouvernement du Canada et les collectivités autochtones le long des côtes nord et centrale de la Colombie-Britannique afin de permettre aux Autochtones de participer au Plan de protection des océans (PPO). « Je garde les enseignements de ma communauté et j'en fais part à mes collègues. J'espère que ces enseignements, ces points de vue et ces valeurs se refléteront dans des programmes qui profiteront aux Canadiens autochtones et non autochtones, et à l'environnement dont nous dépendons tous. »

Dans le cadre du PPO, Transports Canada et plusieurs collectivités autochtones ont dirigé l'élaboration de l'Accord-cadre de réconciliation pour la gestion et la protection des océans à l'échelle biorégionale. L'Accord-cadre favorise une collaboration de haut niveau à la gestion des océans. Cet engagement en matière de gouvernance axée sur la collaboration reflète l'engagement du Canada et celui d'Andrew à l'égard de la réconciliation.

Andrew encourage les Autochtones à se joindre à la fonction publique et à s'exprimer au sein de cette dernière. « Participez à la création d'une voie à suivre pour tous ceux qui partagent les terres. Le Canada en tant que pays peut devenir plus fort, plus bienveillant et plus empathique. Nous, en tant qu'Autochtones, pouvons inspirer et orienter ce changement. »

**Andrew Bak**

**Première Nation de Tsawwassen (C.-B.)**  
Agent principal de programme  
à Transports Canada

octobre

						1	2
3	4	5	6	7	8	9	
10	11	12	13	14	15	16	
17	18	19	20	21	22	23	
24	25	26	27	28	29	30	
31							

# NOVEMBRE 2021

DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
	1	2	3	4	5	6
7 ● Changement de l'heure avancée	8 ● Journée des vétérans autochtones	9	10	11 ● Jour du Souvenir	12	13
14 ● Journée mondiale du diabète	15	16	17	18	19	20 ● Journée nationale de l'enfant
21	22	23	24	25 ● Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes	26	27
28	29	30				

DIM

LUN

MAR

MER

JEU

VEN

SAM

			1	2	3	4
5	6 ● Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21 ● Solstice d'hiver	22	23	24 ● Réveillon de Noël	25 ● Noël
26 ● Après-Noël	27	28	29	30	31 ● Réveillon du jour de l'An	

# DÉCEMBRE

janvier 2022

							1
2	3	4	5	6	7	8	
9	10	11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	21	22	
23	24	25	26	27	28	29	
30	31						



# Remerciements

L'équipe de production du calendrier du CAEA de la C.-B. tient à remercier sincèrement l'Administration de l'aéroport international de Vancouver d'avoir ouvert ses portes et de nous avoir permis de présenter les incroyables œuvres d'art autochtones dans la collection de l'aéroport.

Nous avons été ravis de la séance de photos et du choix des lieux. Nous tenons également à souligner que des photos ont été prises au Village olympique ainsi qu'au Totem de la réconciliation et aux figures d'accueil du Conseil scolaire de Vancouver.

Merci à tous les artistes mis en vedette qui nous ont permis de présenter leurs œuvres dans ces pages. De même, nous aimerions remercier les participants au calendrier de cette année et les invités qui nous ont fait part de leurs histoires, de leurs expériences et de leurs réflexions sur la vie dans la fonction publique. Vos histoires étaient inspirantes.

Enfin, un grand merci à nos merveilleux rédacteurs, photographes et rédacteurs-collaborateurs qui ont donné vie aux pages du calendrier. Nous sommes grandement reconnaissants de vos idées, de votre créativité et de votre soutien.

*Jasmine, Leslie, Tanya et Terry*  
*Équipe de production du calendrier du CAEA de la C.-B.*

Pour de nombreux visiteurs, l'**aéroport international de Vancouver (YVR)** donne la première et la dernière impression de la Colombie-Britannique où l'art et l'architecture reflètent la diversité des paysages et de la population de la province. YVR compte l'une des plus importantes collections privées d'art autochtone de la côte nord-ouest du Pacifique exposées au public. L'Administration de l'aéroport international de Vancouver (Administration de l'aéroport), l'organisme communautaire sans but lucratif qui gère l'aéroport, est fière des artistes dont les œuvres contribuent directement à une expérience exceptionnelle pour les passagers. L'Administration de l'aéroport s'engage également à appuyer les nouveaux artistes autochtones dans le cadre de la Fondation YVR Art.

L'Administration de l'aéroport honore sa relation avec les peuples autochtones et cela va au-delà de la collection d'œuvres d'art. Le 21 juin 2017, l'*Accord sur la durabilité et l'amitié entre YVR et la bande indienne Musqueam* a été signé. Cet accord de 30 ans, le premier du genre, reconnaît qu'en étant située sur le territoire traditionnel des Musqueam, l'Administration de l'aéroport a la responsabilité de collaborer avec les Musqueam pour assurer un avenir durable et mutuellement avantageux. L'Accord comprend un certain nombre d'avantages, notamment des bourses d'études, de nouveaux emplois, le partage des recettes, le recensement et la protection des ressources archéologiques, ainsi que le soutien des activités courantes et du développement à long terme au sein d'YVR. Cet accord de grande importance crée un précédent solide relativement à la façon dont l'Administration de l'aéroport et les Musqueam travailleront ensemble pour gérer l'aéroport dans l'intérêt de tous.

YVR arrive au deuxième rang des aéroports les plus fréquentés au Canada et a servi 25,9 millions de passagers en 2018. YVR a été proclamé meilleur aéroport en Amérique du Nord pendant 10 années consécutives dans le cadre des Skytrax World Airport Awards. L'Administration de l'aéroport s'est engagée à créer un aéroport dont la Colombie-Britannique peut être fière : une porte d'entrée mondiale de premier plan, un moteur économique local et un contributeur communautaire.







MEMBRES DU  
**Comité pour l'avancement de l'emploi autochtone de la C.-B.  
et du Réseau des Autochtones du Pacifique**

HAY CHXW Q'U (SALISH) • MARSEE (MICHIF) • MUSSI (CARRIER) • GILAKAS'LA (KWAKWALA) • HOW'AA (HAIDA) • THANK YOU (ANGLAIS)  
ONA (MOHAWK) • GIAXSIXA (HEILTSUK) • QUYANAMIİK (INUKTITUT) • HI HI (CREE) • EMOTE (SLIAMMON) • KUK'CHEM (SHUSWAP) • MEDU (TAHLTAN)  
KUKS-CHUM (NLAKA'PAMUX) • WOLIWON (MALISEET) • MEEGWECH (OJIBWE) • TABI MUSSI (ATHAPASCAN) • GIYANACA'CI (WUIKINUXV)  
MERCİ (FRANÇAIS) • T'OYAXSUT 'NÜÜN (TSIMSHIAN) • KLECO (NUU-CHAH-NULTH) • 'TOYAXSII'NIISIM! (GITXSAN) • HAY CH Q'A' (HUL'O'UMI'NUM')

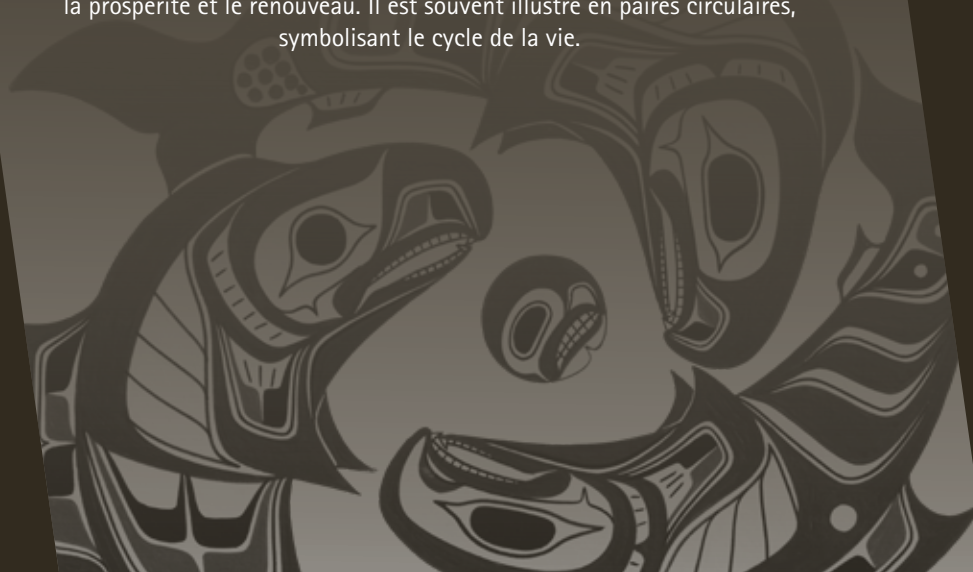


## Le corbeau

Cette représentation du corbeau de la côte Nord-Ouest est l'emblème du Comité pour l'avancement de l'emploi autochtone (CAEA) de la Colombie-Britannique. Le corbeau est l'une des figures les plus importantes de la mythologie de la côte du Nord-Ouest. Filou-créateur, transformateur, maître, catalyseur et puissant esprit, Corbeau a le pouvoir de se transformer lui-même et de transformer les autres.

## Le saumon

Ce motif de saumon des Autochtones de la côte Ouest créé par l'artiste Richard Shorty est l'emblème du Réseau des Autochtones du Pacifique (RAP). Source de vie, le saumon est un pourvoyeur de nourriture pour tous les animaux et pour les êtres humains; il représente l'abondance, la fertilité, la prospérité et le renouveau. Il est souvent illustré en paires circulaires, symbolisant le cycle de la vie.



Pour obtenir de plus amples renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec : [communicationspublications@canada.ca](mailto:communicationspublications@canada.ca)

[www.canada.ca/services-autochtones-canada](http://www.canada.ca/services-autochtones-canada)  
1 800 567-9604  
ATS seulement 1-866-553-0554

Catalogue: R1-66F  
ISSN: 2369-8462

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2019.

Cette publication est également disponible en anglais sous le titre :  
*Power of the Past – Force of the Future*